



RASENKEHRMASCHINE 95 CM / 105 CM

KMA 95 M / RKM 105 MM

ARTIKEL-NR. 24996 / 94115



Art. 24996



Art. 94115

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.FIXVERSAND.DE**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 MONTAGE & AUFBAU	4
3 TECHNISCHE DATEN.....	11
4 EXPLOSIONSZEICHNUNG GRUNDELEMENTE.....	11
4-1 Teileliste Grundelemente	11
5 EXPLOSIONSZEICHNUNG KOMPLETT.....	12
5-1 Teileliste komplett.....	13
6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	14

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Achtung, diese Maschine entspricht nicht der Straßenverkehrsordnung und darf deshalb nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Es ist nicht erlaubt Personen zu befördern.
- Verwenden Sie das Seil ausschließlich für die Kehrmaschine und halten Sie es von drehenden Teilen fern.
- Benutzen Sie die Kehrmaschine auf flacher Ebene und nicht in der Nähe von Gräben oder Hügeln.
- Die maximale Höchstgeschwindigkeit beträgt 9 km/h.
- Die Bremse der Zugmaschine muss für die Kehrmaschine ausgelegt sein. Achten Sie darauf, dass das Anfahren und Bremsen auch bei voll beladener Kehrmaschine gewährleistet ist. Vermeiden Sie steile Hänge.
- Setzen Sie die Kehrmaschine nicht offenem Feuer aus und kehren Sie keine Glut oder Ähnliches auf, dies kann die Bürsten und die Auffangtasche zerstören.
- Leeren Sie nach jedem Gebrauch die Auffangtasche der Kehrmaschine. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr eines Brandes.
- Beachten Sie die Angaben zu Wartung und Schmierung.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum fegen und aufnehmen von Verunreinigungen (z.B. Blättern) auf privaten Rasenflächen.
- Das Gerät eignet sich nicht für den Transport von Personen.
- Das Gerät ist nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen

2 MONTAGE & AUFBAU

- Die aufgeführten Positionen (Zahlen und Buchstaben) in der Montageanleitung entsprechen den Positionen der Teilleiste und der Explosionszeichnung.
- Befestigen Sie mit Hilfe der Sechskantschraube (9) und der Sicherungsmutter (29) die Klammer (10) am Kehrbehälter.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klammer (10) wie in der Abbildung 1 angebracht wird und ziehen Sie die Schraube (9) an.

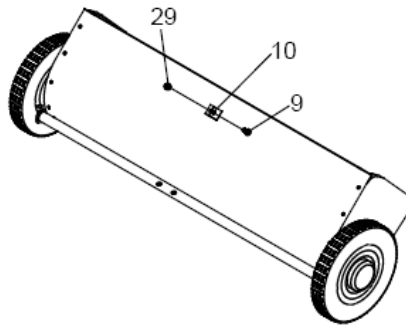


Abbildung 1

- Verbinden Sie mit Hilfe der Flachkopfschraube (65) und der Sicherungsmutter (16) das rechte Kupplungsrohr (H) (siehe Abbildung 2). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest!
- Wiederholen Sie das gleiche mit dem linken Kupplungsrohr (C).

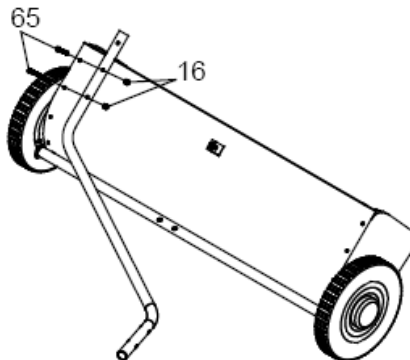


Abbildung 2

- Fügen Sie die beiden Kupplungsrohre (C und H) zusammen und verbinden Sie diese mit zwei Sechskantschrauben M8x65 (62) und zwei Sicherungsmuttern (29) (siehe Abbildung 3). Ziehen Sie diese noch nicht fest!

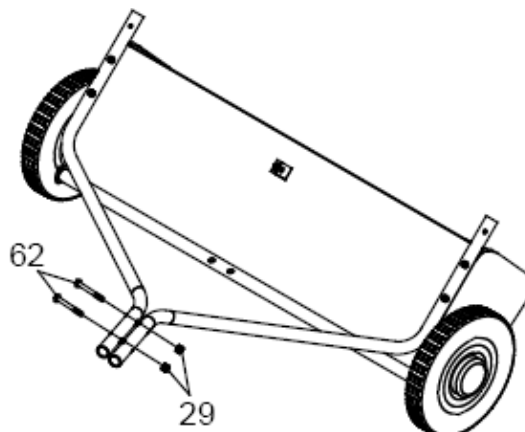


Abbildung 3

- Besitzt Ihre Anhängerkupplung eine Bodenfreiheit von 203-279 mm, so tauschen Sie die Position E und D (siehe Abbildung 4) gegeneinander aus und setzen die Montage der Anhängerkupplung fort, bei einer Bodenfreiheit von 279-330 mm, brauchen Sie nichts zu tauschen.
- Verbinden Sie mit den beiden Sicherungsmuttern (29) und die Sechskantschrauben (63), die Kupplungsbügel mit den Kupplungsrohren (C und H). Ziehen Sie diese vier Schrauben fest!
- Ziehen Sie nun alle bisher noch nicht angezogenen Schrauben fest.
- Anschließend befestigen Sie den Haken (72) und die Buchsen (73) an den Kupplungsbügeln. Sichern Sie den Haken (72) nun mit dem Splint (74) (siehe Abbildung 5).

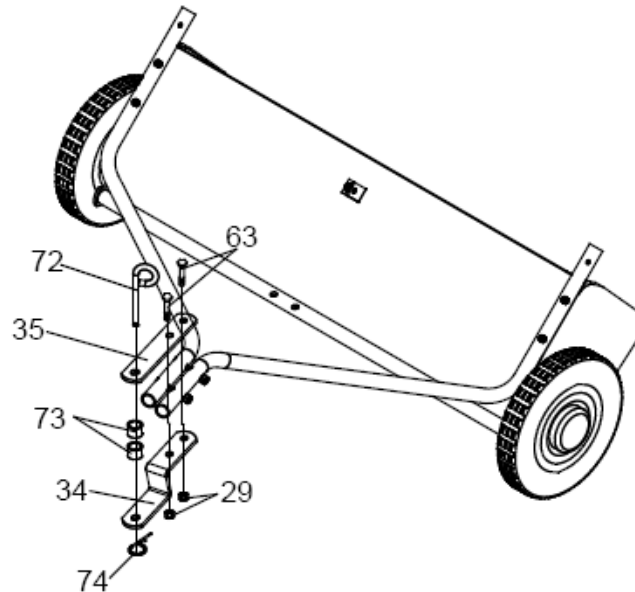


Abbildung 4

- Verbinden Sie den Höhenverstellhebel (G) mit dem Höhenverstellrohr. Dazu benutzen Sie zwei Sechskantschrauben (13) und zwei Sicherungsmuttern (29). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest!
- Befestigen Sie den Griffschutz (15) am Höhenverstellhebel (G)
- Schrauben Sie den Höhenverstellhebel (G) mit den Schrauben (13) und den Sicherungsmuttern M8 (29) fest (siehe Abbildung 5).

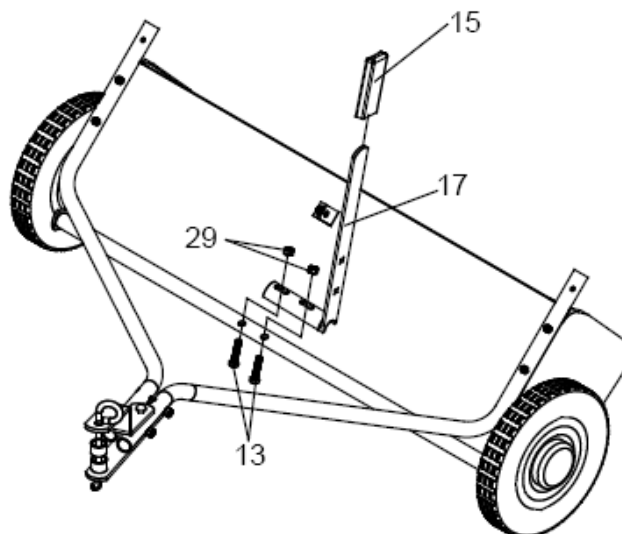


Abbildung 5

- Stecken Sie die Sechskantschraube (77) durch die Klammer (10).
- Schieben Sie nun die Buchse (45) auf die Sechskantschraube (77).
- Führen Sie die Schrauben mit der Buchse durch die Bohrung im Höhenverstellblech (F) und schieben anschließend die Flachscheibe (69) auf das Gewinde der Schraube (77).
- Drehen Sie die Sicherungsmutter (29) auf die Sechskantschraube und ziehen Sie diese gleich fest (siehe Abbildung 6).

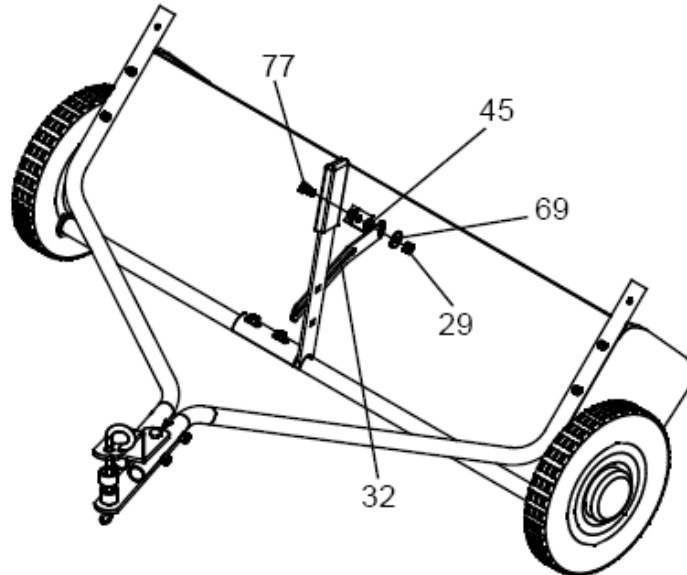


Abbildung 6

- Justieren Sie den Höhenverstellhebel (G) so, dass die Zahnscheibe (28) zwischen den Höhenverstellhebel (G) und das Höhenverstellblech (F) passt.
- Ziehen Sie nun die noch nicht angezogenen Sicherungsmuttern fest.
- Schieben Sie die Schlossschraube (18) durch den Höhenverstellhebel (G).
- Fügen Sie die Flachscheibe (28) ein, anschließend setzen Sie die Flachscheibe (80) auf die Schlossschraube (18).
- Drehen Sie den Kunststoffdrehknopf (27) auf die Schlossschraube (18) (siehe Abbildung 7).

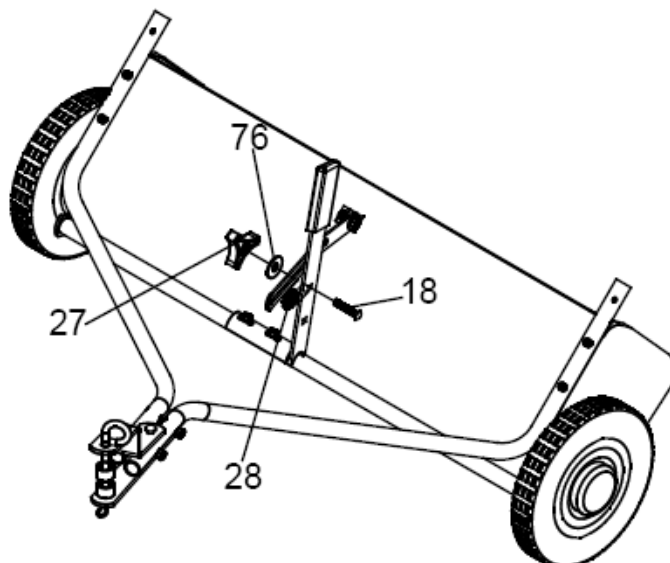


Abbildung 7

- Befestigen Sie das Rahmenblech (40) mit Hilfe der Schraube (41) und der Mutter (16).

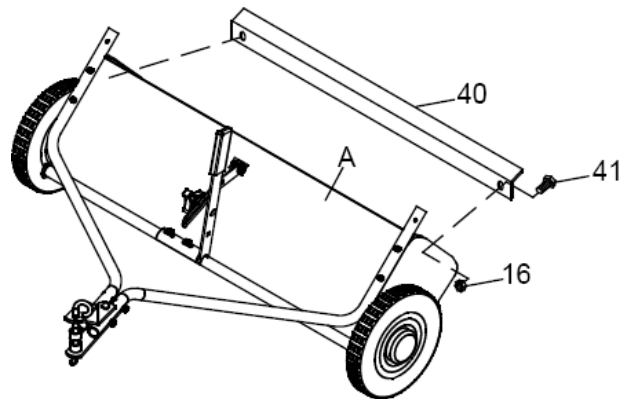


Abbildung 8

- Drehen Sie ein Rahmenrohr (K) so, dass sich die Bohrungen an der Unterseite befinden.
- Schieben Sie das Rahmenrohr (K) durch die beiden inneren Taschenlaschen, so dass das Rohr auf der Innenseite der Schmutzauffangtasche (J) zu sehen ist (siehe Abbildung 9).

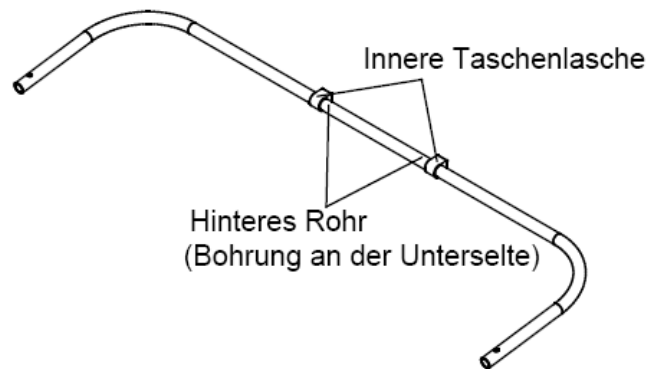


Abbildung 9

- Führen Sie die oberen Rahmenrohre (K) beidseitig in die Laschen der Auffangtasche (6) ein.
- Stecken Sie die Rahmenrohre (K) in das seitliche Rahmenrohr (L). Verbinden Sie die Rohre (K & L) mit den Kunststoffstopfen (47) (siehe Abbildung 10). Führen Sie diesen Schritt auf beiden Seiten aus.

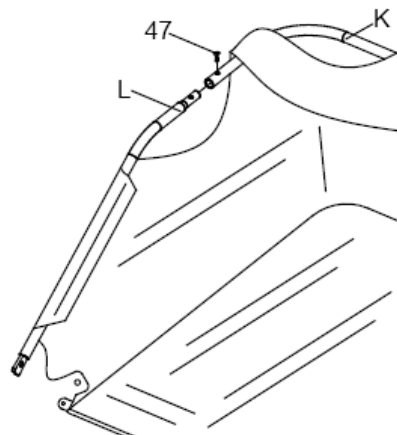


Abbildung 10

- Drehen Sie das untere Rahmenrohr (K) so, dass die Bohrungen in der Rohrmitte nach oben zeigen.
- Stecken Sie die seitlichen Rahmenrohre (M) beidseitig in das untere Rahmenrohr (K) und verbinden Sie diese mit den Plastikbolzen (47) (siehe Abbildung 11).

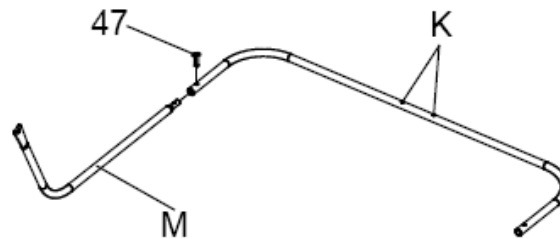


Abbildung 11

- Setzen Sie die unteren Rohre auf den Boden der Schmutzauffangtasche.
- Verbinden Sie beidseitig die unteren Rahmenrohre (K & M) mit den seitlichen Rahmenrohren (L). Hierfür stecken Sie die Bolzen mit Kopf (49) von innen nach außen durch die Bohrungen.
- Stecken Sie den Splint (74) von außen durch den Bolzen (49) (siehe Abbildung 12).

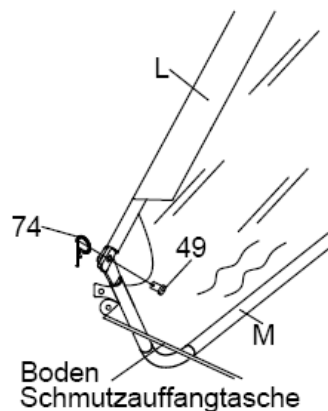


Abbildung 12

- Schieben Sie das Rahmenblech (4) am abgenähten Rand der Auffangtasche (6) ein.
- Verbinden Sie mit Hilfe der Bolzen (76) und der Splinte (75) beidseitig das Rahmenblech mit den unteren Rahmenrohren (M) (siehe Abbildung 13).

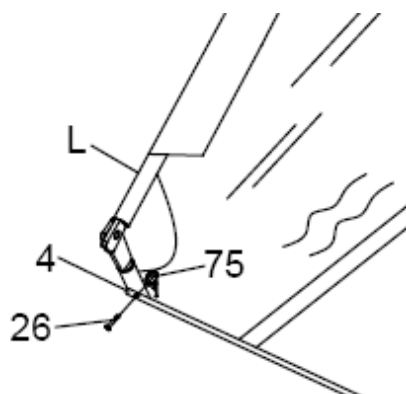


Abbildung 13

- Befestigen Sie alle Taschenecken der unteren Rohre (siehe Abbildung 14).

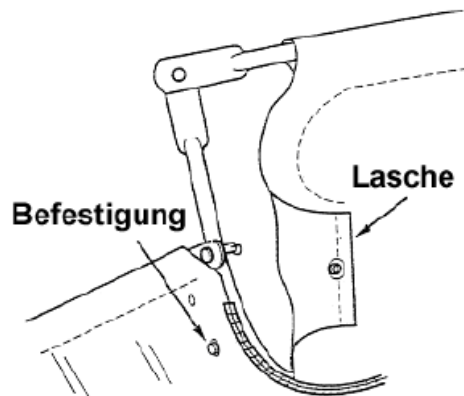


Abbildung 14

- Setzen Sie die Enden der Stangen in die Bohrungen der oberen und der unteren Rahmenrohre ein. Biegen Sie die Stangen (N) so stark, dass die Enden gut in die Bohrungen passen (siehe Abbildung 15).
- Überdehnen Sie die Stangen (N) nicht!

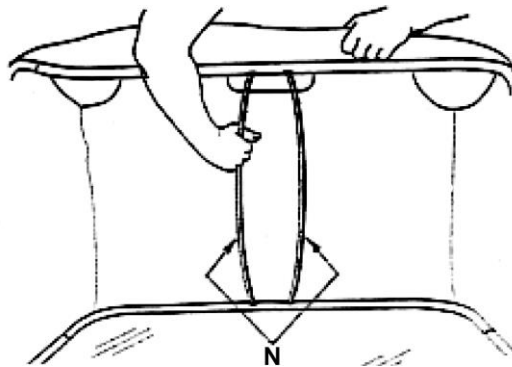


Abbildung 15

- Fühlen Sie mit den Fingern die Laschen der Auffangtasche (6) ab, um die Bohrungen in den seitlichen Rohren zu lokalisieren.
- Stechen Sie beidseitig mit einem spitzen Gegenstand ein Loch in die Lasche der mittleren Rohrbohrung (siehe Abbildung 16).



Abbildung 16

- Verbinden Sie beidseitig das Taschenarmrohr (B) mit dem seitlichen Rahmenrohr (L).
- Schieben Sie von außen den Bolzen mit Kopf (59) durch die Bohrung und sichern Sie diesen mit dem Splint (74).
- Stecken Sie auf jedem Taschenarmrohr (B) eine Vinyl-Kappe (2) auf (siehe Abbildung 17).

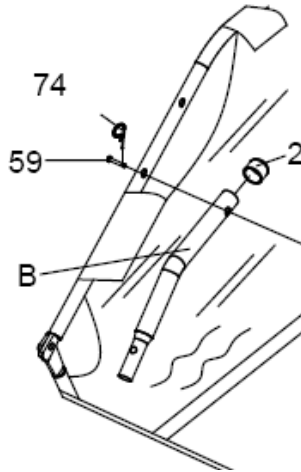


Abbildung 17

- Befestigen Sie das Seil (I) an der Oberseite der Auffangtasche (6) (siehe Abbildung 17).

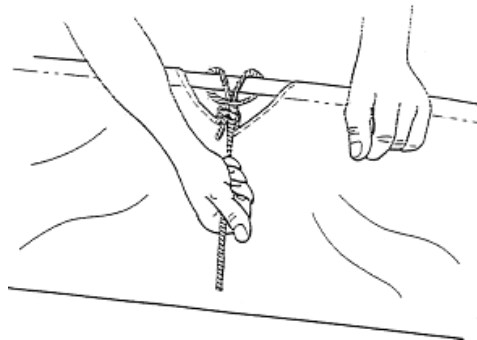


Abbildung 17

- Verbinden Sie die Rohrenden des Kehrbehälters mit den Rohrenden des Auffangbehälters.
- Stecken Sie beidseitig den Bolzen (26) in die dafür vorgesehene Bohrung und sichern Sie den Bolzen mit dem Federstecker (75) (siehe Abbildung 18).

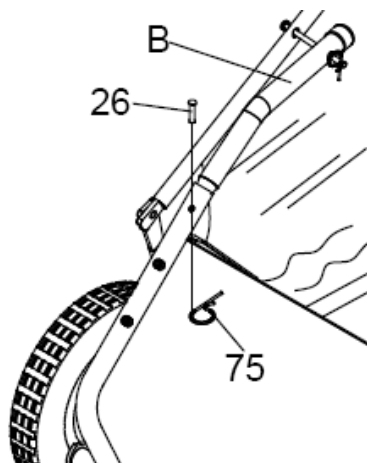
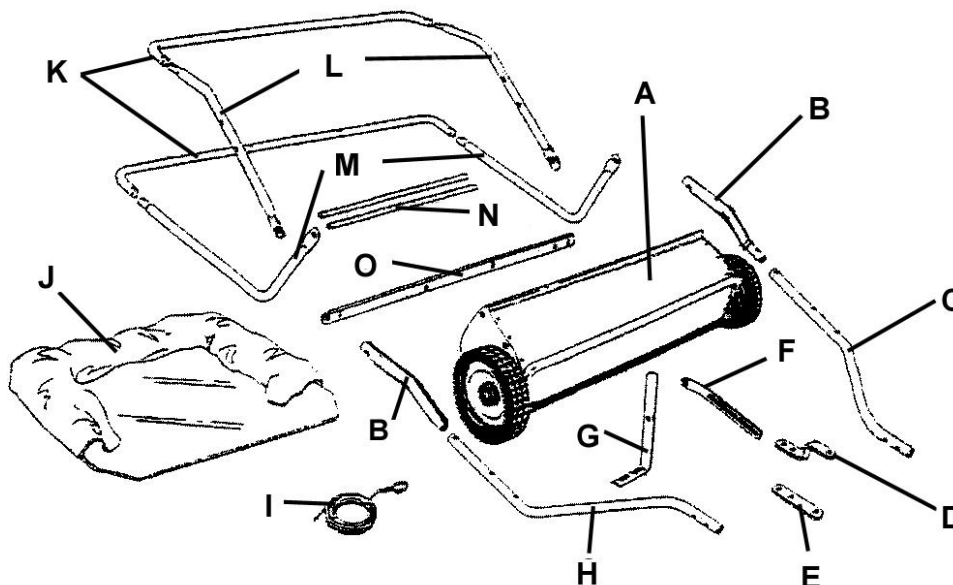


Abbildung 18

3 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	24996	94115
Kehrbreite	95 cm	105 cm
Volumen Auffangsack	ca. 480 l	ca. 330 l
Räder Ø	ca. 26 cm	ca. 27,5 cm
Maße (LxBxH)	180 x 115 x 70 cm	175 x 129 x 55 cm
Gewicht	ca. 30 kg	ca. 35 kg

4 EXPLOSIONSZEICHNUNG GRUNDELEMENTE

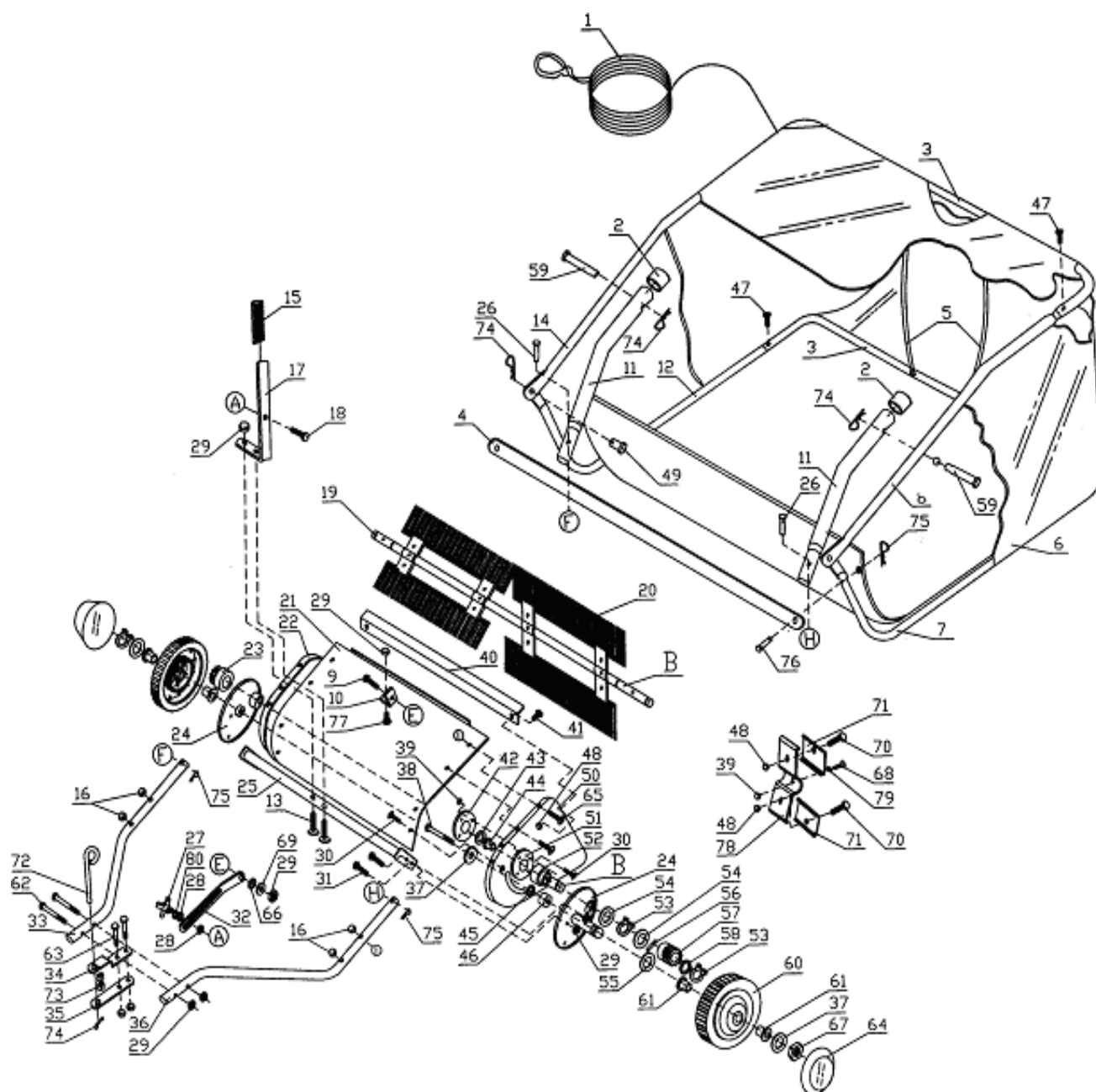


4-1 TEILELISTE GRUNDELEMENTE

Pos.	Bezeichnung
A	Auffangbehälter Kehrmachine
B	Taschenarmrohr (2)
C	Kupplungsrohr links
D	Abgewinkelter Kupplungsbügel
E	Gerader Kupplungsbügel
F	Höhenverstellblech
G	Höhenverstellhebel
H	Kupplungsrohr rechts

Pos.	Bezeichnung
I	Seil
J	Schmutzauffangtasche
K	Hinteres Taschenrohr (2)
L	Oberes Taschenrohr (2)
M	Unteres Taschenrohr (2)
N	Stangen (2)
O	Taschenbefestigung

5 EXPLOSIONSZEICHNUNG KOMPLETT



5-1 TEILELISTE KOMPLETT

Pos.	Beschreibung	Anz.	Pos.	Beschreibung	Anz.
1	Seil	1	42	Klemmring Staubabdeckung	2
2	Vinyl-Kappe	2	43	Innere Sternscheibe	2
3	Hinteres Taschenrohr	2	44	Buchse Bürstenwelle	2
4	Taschenbefestigung	1	45	Buchse Ø16x3	2
5	Stangen	2	46	Buchse für Achse	2
6	Auffangtasche	1	47	Plastikbolzen	4
7	Unteres Taschenrohr - links	1	48	Sicherungsmutter M6	8
8	Oberes Taschenrohr - links	1	49	Bolzen C (25 mm)	2
9	Sechskantschraube M8x16	1	50	Schlussplatte links	1
10	Klammer	1	51	Spezialscheibe	2
11	Taschenarmrohr	2	52	Buchse	2
12	Unteres Taschenrohr - rechts	1	53	Seegering Ø 5	4
13	Sechskantschraube M8x40	2	54	Einstellscheibe A	4
14	Oberes Taschenrohr - rechts	1	55	Einstellscheibe C	2
15	Griffschutz	1	56	Fixierstift	2
16	Sicherungsmutter M6	6	57	Zahnritzel -links	1
17	Höhenverstellhebel	1	58	Einstellscheibe B	2
18	Schlossschraube M8x30	1	59	Bolzen (60 mm)	2
19	Bürstenwelle	1	60	Rad & Reifen	2
20	Bürste	4	61	Radlager	4
21	Mantelblech	1	62	Sechskantschraube M8x65	2
22	Schlussplatte rechts	1	63	Sechskantschraube M8x50	2
23	Zahnritzel - rechts	1	64	Radabdeckung	2
24	Staubabdeckung	2	65	Blechschrabe M6x35	2
25	Höhenverstellrohr	1	66	Buchse Ø15x3,5	1
26	Splint Ø 6x37	2	67	Plastikmutter M10	2
27	Flügelmutter	1	68	Kreuzschlitzschraube M5x25	4
28	Flachscheibe Ø 8	2	69	Flachscheibe Ø 8	1
29	Sicherungsmutter M8	12	70	Sechskantschraube M6x20	8
30	Blechschrabe M5x12	14	71	Abstreifer	8
31	Schraube M8x16	4	72	Haken	12
32	Höhenverstellblech	1	73	Buchse	2
33	Kupplungsrohr links	1	74	Splint Ø 3	5
34	Kupplungsbügel	1	75	Federstecker Ø 2	4
35	Gerader Kupplungsbügel	1	76	Bolzen mit Kopf (39 mm)	4
36	Kupplungsrohr rechts	1	77	Sechskantschraube M8x16	1
37	Flachscheibe Ø 10	4	78	Abstreifer (doppelt)	4
38	Schraube M10x85	2	79	Sternscheibe Ø 5	4
39	Sicherungsmutter M5	18	80	Flachscheibe - groß	1
40	Rahmenblech	1	81	Schraube M6x35	2
41	Schraube M6x12	2			

6 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

KMA 95 M & RKM 105 MM

Artikel-Nr.:
Article-No.:

24996 & 94115

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 12100:2010
EN 349:1993+A:2008
EN 953:1997+A1:2009
EN 13857:2008**

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

EC.1282.0B150210.JST0W23

Prüfberichtnr.:
Testreport number.:

SCC(15)-50102A-5-4-10-MD

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 1282

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstraße 8
74549 Wolpertshausen**

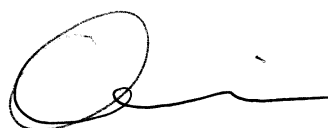
Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

19.08.2015

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer